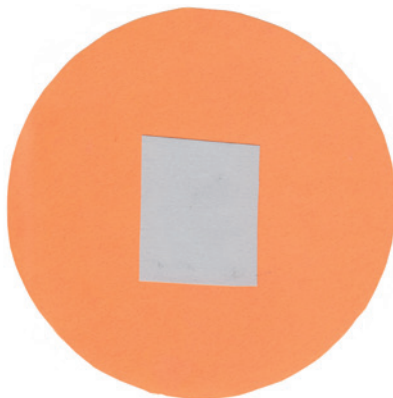


Različnost je  
zajednička baš svima  
19.–22.11.2012.



FESTIVAL  
O PRAVIMA  
DJECE

[www.festivalopravimadjece.org](http://www.festivalopravimadjece.org)

Festival o pravima djece  
19. – 22.11.2012.

Različito je  
zajednička baš svima

Galerija Kazamat, Osijek

Dom tehnike, Osijek

Dječje kazalište Branka  
Mihaljevića, Osijek

Dvorane CineStar  
Dubrovnik, Osijek, Rijeka,  
Split, Šibenik, Varaždin,  
Zadar, Zagreb

Kino Tuškanac, Zagreb

# Konvencija o pravima djeteta: Različiti, ali jednaki u pravima

Članak 1.  
Svaka osoba mlađa od 18 godina ima sva prava opisana u Konvenciji.

Članak 2.  
Konvencija se odnosi na sve, bez obzira na rasu, vjeru ili sposobnosti, bez obzira na jezik i uvjerenja ili iz kakve obitelji djeca dolaze.

Članak 4.  
Vlade svih država trebaju osigurati da djeca imaju sva prava iz Konvencije o pravima djeteta.

Članak 8.  
Vlade trebaju poštivati prava djece na ime, nacionalnu i obiteljsku pripadnost.

Članak 14.  
Djeca imaju pravo na slobodu misli i savjesti, kao i imati svoju vjeru, sve dok time ne sprječavaju druge ljude da uživaju

svoja prava. Roditelji trebaju usmjeriti svoju djecu u tim pitanjima.

Članak 23.  
Djeca koja imaju bilo kakve teškoće u razvoju trebaju dobiti posebnu brigu i podršku, kako bi mogla voditi potpun i samostalan život.

Članak 26.  
Države trebaju osigurati dodatna sredstva za djecu siromašnih obitelji.

Članak 29.  
Obrazovanje treba u potpunosti razvijati osobnost i talente svakog djeteta. Djecu treba poticati da poštuju svoje roditelje, vlastitu kulturu i druge kulture.

Članak 30.  
Djeca imaju pravo naučiti i koristiti jezik i običaje obitelji iz kojih potječu, bez obzira dijeli li ih većina ljudi u zemlji u kojoj žive.

# Dobrodošli na 4. izdanje Festivala o pravima djece

Draga djeco, mladi, ljubitelji umjetnosti, prijatelji stvaralaštva i, nadasve, prijatelji prava djece i mladih, svi vi koji želite jednake šanse za svu djecu svijeta, Dobro došli na filmove ili na neku od aktivnosti četvrtog izdanja Festivala o pravima djece!

Ove, kao i prethodnih godina, naš tim nastojao je ujediniti predstavnike onih koji se svakodnevno bave i zagovaraju prava djece i mladih, onih koji potiču djecu i mlade na stvaralaštvo i govor o sebi i svojim pravima, one koji im to nastoje omogućiti i one koji stvaraju, a govore upravo o djeci, mladima i njihovim pravima. Naša prva zadaća je ugostiti filmove djece i mladih, ali ne bilo gdje i na bilo koji način. Jako nam je važno prikazati ih u profesionalnim kinima (i ove godine naš partner Blitz Cinestar omogućio nam je projekcije za djecu i mlade u osam gradova). Zatim, željeli smo okupiti što veći broj njihovih vršnjaka, posebno djece i mladih koji se nisu odlučili baviti stvaralaštvom ili ne znaju puno o filmskom stvaralaštvu, i naročito, prilagoditi filmske projekcije svima! Festival o pravima djece prvi je u potpunosti inkluzivni festival.

Što to znači? Sve aktivnosti dostupne su svima. Ponosni smo na činjenicu da već drugu godinu sve filmove, u suradnji s udrugom Zamisli i domaćim glumcima, prilagođavamo za slijepe i slabovidne osobe. Također, sve naše filmove mogu pratiti osobe s oštećenjem sluha, filmovi imaju standardizirani podnaslov za gluhe i nagluhe osobe. Maja, Boško i Rada pomogli su nam izabrati filmove djece i mladih, ali i onih odraslih autora

koji su odvažno, smjelo i istražujući granice vlastitog izričaja, progovorili o poteškoćama s kojima se djeca susreću, o izazovima zahtjevnih uvjeta, perioda i obiteljskih odnosa djece u različitim dijelovima svijeta. Ukazuju i na surovu svakodnevnicu djelatnika čiji je temeljni zadatak zaštititi djecu od najtežih oblika nasilja. Ovi filmovi su nam bili i prilika da organiziramo dva skupa na koje smo pozvali stručnjake iz različitih profesionalnih područja zaštite dječjih prava. Na njima ćemo govoriti o integraciji djece s poteškoćama u redovito školstvo te o izazovima s kojima se susreću djelatnici koji se izravno bave zaštitom maloljetnika od svih oblika narušavanja njihovih prava i sigurnog življenja. Prije Festivala podsjetit ćemo se, odrasli i djeca zajedno, omiljenih filmova iz djetinjstva današnjih mama, tata, baka i djedova. Glasat ćemo za najdraži među njima i svi ga zajedno pogledati u Kinu Tuškanac.

Pobjednici natječaja Festivala za najbolji scenarij "Različitost je zajednička baš svima" bit će naši gosti tijekom Festivala u Osijeku, gdje će sudjelovati na scenarijskoj radionici, djeca Osijeka sudjelovat će na radionici animiranog filma, pratit će projekcije u okviru radionica "Djeca susreću umjetnost", družiti se s djecom autorima, čije ćemo filmove prikazati u kinima Cinestar, ali i prije večernjih filmova odraslih filmskih autora... Nadamo se vidjeti vas u što većem broju, složiti se da smo svi "različiti a jednaki", uživati u stvaralaštvu i veseliti se jedni drugima što imamo priliku živjeti, družiti se i rasti zajedno!

Festivalski tim

# Program festivala

	<b>Nedjelja 11.11.</b>	<b>Ponedjeljak 19.11.</b>	<b>Utorak 20.11.</b>	<b>Srijeda 21.11.</b>	<b>Četvrtak 22.11.</b>
Kino Tuškanac, Zagreb 11:00	<b>Projekcija najdražeg filma iz djetinjstva</b> Vlak u snijegu				
Kazamat 11:00 – 14:00			<b>Radionice</b> Djeca susreću umjetnost	<b>Radionice</b> Djeca susreću umjetnost	
Dom tehnike (1. kat) 10:00 – 13:00 15:00 – 17:00			<b>Radionice</b> Scenaristička radionica Palunko	<b>Radionice</b> Scenaristička radionica Palunko	<b>Radionice</b> Scenaristička radionica Palunko
Dom tehnike (prizemlje) 10:00 – 13:00 11:00 – 12:30		<b>Radionice</b> Radionica animiranog filma Mursa (10:00 – 13:00)	<b>Radionice</b> Radionica animiranog filma Mursa (10:00 – 13:00)	<b>Radionice</b> Radionica animiranog filma Mursa (11:00 – 12:30)	
Osnovna Škola Retfala Osijek 15:00 – 18:00		<b>Projekcija</b> Mama, imam prijatelja! Okrugli stol			
Velika Vijećnica HGK Osijek 15:00 – 18:00				<b>Projekcija</b> Odjel za maloljetnike/Polisse Okrugli stol	
Cinestar Dubrovnik, Osijek, Rijeka, Splt, Šibenik, Varaždin, Zadar, Zagreb 12:00			<b>Matineja kratkometražnih filmova djece</b> Anđela (9'45") Smrad (7' 00") Stres (6' 53") Volim film (6'30") Afrika (6' 14") Ivana O. (7' 00") Mi se samo igramo (4' 56") Tolerancija (5' 24') Moje tajno mjesto (2' 00")	<b>Matineja kratkometražnih filmova mladih</b> Sreća je relativna (3' 00") Sving promjene/Swing of change (6' 32") Usudi se zamisliti / Dare to imagine (2' 30") Vrlina ljubavi/Virtue and love (2' 18") Da nam bude dobro (8' 18") Dom je negdje drugdje/Home is somewhere else /Zuhause, Woanders (7' 10")	
Dječje kazalište 12:00		<b>Svečano otvaranje festivala</b>			
Galerija Kazamat 20:00		<b>Pred-filmovi djece i mladih</b> Ivana O. (7') Moje tajno mjesto (2')	<b>Pred-filmovi djece i mladih</b> Volim film (6'30") Mi se samo igramo (4'56") Dom je negdje drugdje (7'10") Stres (6'53")	<b>Pred-filmovi djece i mladih</b> Afrika (6'14") Sreća je relativna (3') Iza Šatora (13'22")	<b>Pred-filmovi djece i mladih</b> Posljednje stablo (3'05")
		<b>Film</b> Kaubojski/ Cowboy	<b>Film</b> Mama, imam prijatelja!	<b>Film</b> Druga obala/The other bank	<b>Film</b> Odjel za maloljetnike/Polisse

## Večernji program



### **Kauboј/Kauwboy**

Bo Boudewijn Koole, igrani film  
Nizozemska, 2012., 81'  
19.11.2012., ponedjeljak, 20 h  
Galerija Kazamat, Osijek

Desetogodišnji Jojo živi sam s ocem, noćnim čuvarom. Čuo je da mu je majka country pjevačica i da je na turneji po SAD-u, no mi ne znamo je li to istina. Budući da mu otac ništa ne želi reći, Jojo sam brine svoje brige. Kad jednog dana mladunče čavke ispadne iz gnijezda, Jojo ga ponese kući. Na neko vrijeme zaboravlja svoje probleme, brine se za ptičicu i ujedno stječe novog prijatelja.

Čini se kao da život kreće nabolje, iako razmišljanja o majci ne prestaju u potpunosti. Lijep film s dirljivom pričom o odrastanju u teškoj situaciji.

### **Nagrade i festivali**

Europska filmska akademija, najbolji film žirija mladih za 2012. godinu: Berlinale 2012., nagrada za najbolji prvi film; Deutsches Kinderhilfswerk Grand Prix, 2012. – najbolji igrani film; CINEJEUNE 2012. – nagrada grada Saint-Quentina; Međunarodni festival nezavisnog filma u Buenos Airesu 2012. – posebna pohvala; Međunarodni festival dječjeg filma u Kristiansandu 2012. – nagrada publike



### **Mama, imam prijatelja!**

Andrea Čakić i Darko Halapija  
dokumentarni film, Hrvatska, 2012., 38'  
20.11.2012., utorak, 20 h  
Galerija Kazamat, Osijek

Dokumentarac o troje djece sa sindromom Down koja su uspješno integrirana u redovni program svoje osnovne škole. Film potiče ljude da spoznaju činjenicu da nismo i ne trebamo biti svi isti te da su neminovne razlike među nama i njihovo prihvaćanje naše bogatstvo i šansa da postanemo bolji ljudi.

### **Nagrade i festivali**

Svjetska premijera filma

## Večernji program

### Druga obala/The other bank

George Ovashvili, igrani film  
Gruzija – Kazahstan, 2009., 90'  
21.11.2012., srijeda, 20 h  
Galerija Kazamat, Osijek

Tedo ima samo dvanaest godina, ali mora brzo odrastati. Dolazi iz ratom opustošene pokrajine Abkhazije, nakon pada Sovjetskog Saveza, živi sa svojom vrlo mladom majkom u stračari blizu Tbilisija u Gruziji. Tedo je naučnik u maloj garaži. Izlazi s drugom djecom koja žive na ulici i

sudjeluje u sitnim krađama da bi zaradio nešto novca kako se njegova majka ne bi morala više prostituirati. Kada je bio jako mali, desili su se rat, izbjeglištvo i siromaštvo, sve dok ne odluči krenuti tražiti oca koji je ostao na "drugoj obali", odnosno preko granice, u Abkhaziji.

### Nagrade i festivali

Velika nagrada žirija Međunarodni filmski festival u Seattlu; Berlinale 2009., prikazan na 60 međunarodnih filmskih festivala.



### Odjel za maloljetnike/Polisse

Maiwenn, igrani film  
Francuska, 2011., 127'  
22.11.2012., četvrtak, 20h  
Galerija Kazamat, Osijek

Svakodnevni žrvanj djelatnika Policijskog odjela za zaštitu maloljetnika bavi se najtežim oblicima narušavanja prava djece, nasiljem, nasilnicima nad djecom, ispitivanjem nasilnih roditelja, uzimanjem izjava od djece, suočavanjem s raznim vrstama prijestupa, tinejdžerskom seksualnošću, proživljavanjem solidarnosti s kolegama i smijanjem bez kontrole u najnezamislivijim trenucima. Znajući da najgore postoji, oni svakodnevno žive s time. Kako ti policajci balansiraju svoje

privatne živote i realnost s kojom se suočavaju svakodnevno u svome poslu? Fred, hipersenzitivni, osebujni i divlji policajac, djelatnik ovoga odjela, teško će popustiti pred temeljitim i pomnim praćenjem njihove svakodnevnice. Prema Melissi, fotografkinji angažiranoj na zadatku da zabilježi rad jedinice za Ministarstvo unutarnjih poslova, ispočetka će biti sumnjičav...

### Nagrade i festivali

Velika nagrada žirija Cannes Film Festival 2011., 13 nagrada Cesar za najbolje nacionalno filmsko ostvarenje u Francuskoj za 2012. godinu, Tribeca film festival, Sydney Film Festival i brojni drugi međunarodni filmski festivali...

# Filmovi “Različiti, a jednaki”

## Svi se slažemo, a nismo lego kockice

Naziv družine/kluba/škole: MC Studio Kreativnih Ideja Gunja

Autor/i: Marija i Ivana Šokčević, Mirsad Mahmutović i Tomislav Džunja

Voditelj/i: Josip Krunic

Min/kategorija/tehnički podaci: 13' 27"/dokumentarni/DVD/DVD-R, stereo

Sinopsis: U Gunji, selu na istoku Hrvatske, žive ljudi više vjera i nacija. U filmu govore djeca, vjeroučitelji, ali i ostali mještani o suživotu koji bi mogao poslužiti za primjer cijelome svijetu.

## Sad shvaćam...

Naziv družine/kluba/škole: Filmsko-kreativni studio Vanima

Autor/i: Mateja Štefinsčak, Viktorija Zlatar, Ana Busija

Voditelj/i: Sandra Malenica, Hrvoje Selec

Min/kategorija/tehnički podaci: 2' 35"/animirani/DVD, stereo

Sinopsis: Nije sve kako se čini na prvi pogled. Ponekad smo drugačiji jer imamo problema, ali to ne znači da manje vrijedimo. Svi zaslužujemo prijateljstvo i ljubav, bez obzira na razlike među nama. One nas mogu oplemeniti, ako prihvatimo i shvatimo drugoga.

## Nitko kao prijatelj

Naziv družine/kluba/škole: OŠ Rudeš, Udruga za promicanje multimedijalnog stvaralaštva u svrhu prevencije “Hodači po žici”

Autor/i: Lovro Ohlohofer, Roko Grbelja, Kim Maskalan, Braslav Pervan, Iva Hrastnik, KarimAmin, Marin Maletić, Ivan Vrbanc, Antonio Britvar

Voditelj/i: Katica Šarić, Mirjana Jukić

Sinopsis: Učenici su odabrali nekoliko reklama, i njihov sadržaj prilagodili i napravili reklame koje govore o važnosti prijateljstva, tolerancije, međusobnog poštivanja i pomaganja.

## Laaa

Naziv družine/kluba/škole: Foto kino video klub Zaprešić

Autor/i: Lena Šuša, Kristina Vasović, Ivan Vasović, Antonio Pitinac, Dorotea Košutić, Fran Šragan, Matea Bačan Peškir, Dominik Mršo, Jurica Nikolić, Fran Mršo, Marija Nikolić, Lucija Majnarić, Karla Krajcar, Adrian Krajcar

Voditelj/i: Miroslav Klarić, Jadranko Lopatić

Min/kategorija/tehnički podaci: 3' 26"/animirani/DVD-R/stereo

Sinopsis: Svatko traži sebi slične, ali uz malo dobrog sluha lako je zaključiti kako je harmonija upravo u suglasju različitosti.

## Brašnići

Naziv družine/kluba/škole: Filmska družina Z A G, OŠ Marije Jurić Zagorke

Autor/i: Lukrecija Bednjički, Paula Dodić, Ana-Marija Filić, Maja Iveković Obradović, Lara Kajba, Antonija Maričić, Lorena Palić, Ana Tomkić

Voditelj/i: Melita Horvatek Forjan, Nataša Jakob

Min/kategorija/tehnički podaci: 11" 20'/dokumentarni film DVD/DVD-R, stereo

Sinopsis: Leone i Renato jedanaesto-godišnji su blizanci, djeca s teškoćama u razvoju. Školuju se po redovnom programu u OŠ M. J. Zagorke. U školi im pomažu prijatelji i asistentica Ana, a kod kuće terapijski pas i mačke. Pohađaju i terapijsko jahanje i satove tenisa, a najbolje se opuštaju uz terapiju glazbom u kojoj sudjeluje cijela obitelj Brašnići.

# Dječje stvaralaštvo i stvaralaštvo mladih

## Anđela

Osnovna škola Stanovi, Zadar

## Smrad

Osnovna škola Vladimir Nazor, S. Brod

## Stres

FKVK Zaprešić, Zaprešić

## Volim film

OŠ Marije Jurić Zagorke, Zagreb

## Afrika

II. Osnovna škola Bjelovar, Bjelovar

## Ivana O.

Osnovna škola Ivanovec, Čakovec

## Mi se samo igramo

Osnovna škola Jagode Truhelke, Osijek

## Tolerancija

Osnovna škola Katarina Zrinska Mečenčani, Donji Kukuruzari

## Moje tajno mjesto

Filmsko-kreativni studio Vanima, Varaždin

## Posljednje stablo

Škola crtanog filma Dubrava, Zagreb

## Sreća je relativna

Centar za film i video Dubrava, Zagreb

## Swing promjene/Swing of change

ES MA, Francuska

## Usudi se zamisliti/Dare to imagine

Kids for Kids UK, Ujedinjeno Kraljevstvo

## Vrlina ljubavi/Virtue and love

3D Animation, Hong Kong

## Da nam bude dobro

Studio Kreativnih Ideja Gunja, Gunja, Hrvatska

## Dom je negdje drugdje/Home is somewhere else/Zuhause, Woanders

Screenagers, Njemačka

## Iza šatora/Behind the tents

Jude Chehabm Adel Sadighi, Hiba Khodr

## Po kinu se grad poznaje

Kino klub Karlovac, Karlovac

## Broj 12

Bruno Mustić, Ivona Barišić, Marin Roguljić, Božena Šegović, Neda Vučić, Danijela Matulić

## Knjiga

Log In, Zagreb, Hrvatska

## Olimpijski snovi/Olympic Dreams

First Light & Poplar HARCA, Electric December Watershed, Ujedinjeno Kraljevstvo

## U kokosovoj ljusci/In a Coconut Shell I en Kokosnoddeskal

Station Next, Danska

## Dječje stvaralaštvo – matineja 1



### Andela

Naziv družine/kluba/škole:  
OŠ Stanovi, Zadar

Autor/i: Ivan Bratović, Gabriella Goreta  
Delić, Ivan Grancarić, Dino Nižić

Voditelj/i: Slavica Kovač, Suzana Phillips

Min/kategorija/tehnički podaci:  
9' 45"/dokumentarni/DVD/stereo

Sinopsis: Anđela je učenica petog razreda i jedino dijete u Komornom zboru Condura Croatica s iznimnim glasovnim mogućnostima. Voli duhovnu i pop glazbu, voli svirati gitaru, plesati hip-hop, ali voli i jahati.

### Smrad

Naziv družine/kluba/škole:  
OŠ Vladimir Nazor, Slavonski Brod

Autor/i: Vjenceslav Damičević, Matea Čato,  
Marina Đaković

Voditelj/i: Ante Karin

Min/kategorija/tehnički podaci:  
7' 00"/dokumentarni/DVD/stereo

Sinopsis: U Slavonskom Brodu već duže vrijeme građani imaju problema zbog zagađenog zraka. Smatra se da

je najveći zagađivač rafinerija nafte u Bosanskom Brodu u susjednoj državi. Kako tomu doskočiti?

### Stres

Naziv družine/kluba/škole:  
FKVK Zaprešić, Zaprešić

Autor/i: Mihael Knežević, Matija Majsak,  
Martin Klapač, Antonio Pitinac

Voditelj/i: Miroslav Klarić

Min/kategorija/tehnički podaci:  
6' 53"/reportaža/DVD/stereo

Sinopsis: Reportaža o učeničkom stresu. I više od toga.

### Volim film

Naziv družine/kluba/škole:  
OŠ Marije Jurić Zagorke, Zagreb

Autori: Lukrecija Bednjički, Ana-Marija  
Filić, Lara Kajba, Antonija Maričić, Ana  
Tomkić, Anamarija Lulić, Monika Mišir

Min/kategorija/tehnički podaci:  
6' 30"/reportaža/DVD/stereo

Sinopsis: U OŠ Marije Jurić Zagorke i učenici i učitelji vole film. Zašto? Odgovor je u filmu.

## Dječje stvaralaštvo – matineja 1

### Afrika

Naziv družine/kluba/škole:  
II. OŠ Bjelovar, Bjelovar

Autori: Kala Žufika, Kristijan Markljušaj,  
Marinela Roher, Sanja Franjić

Voditelj: Goran Kruno Kukolj

Min/kategorija/tehnički podaci:  
6' 14"/otvorena kategorija/DVD/stereo

Sinopsis: U ovom filmu Afrika nije daleko.



### Ivana O.

Naziv družine/kluba/škole:  
OŠ Ivanovec, Čakovec

Autori: Anja Patafta, Tea Novak,  
Matea Tarandek

Voditelj: Radovan Petković i Nataša Kralj

Min/kategorija/tehnički podaci:  
7' 00"/dokumentarni film/DVD/stereo

Sinopsis: Film govori o maloj Romkinji, njezinoj obitelji i školskim obavezama koje ona jako dobro obavlja.



### Mi se samo igramo

Naziv družine/kluba/škole:  
OŠ Jagode Truhelke, Osijek

Autori: Matko Matić, Filip Popić,  
Filip Rašković

Voditelj: Vlatka Bosutić Cvijić

Min/kategorija/tehnički podaci:  
4' 56"/igrani film/DVD/stereo

Sinopsis: Kada igra prestaje biti igra i postaje nasilje? Film kroz četiri slike prati "igru" učenika od 3. do 8. razreda u različitim školskim situacijama.



## Dječje stvaralaštvo – matineja 1

### Tolerancija

Naziv družine/kluba/škole:  
OŠ Katarina Zrinska Mečenčani,  
Donji Kukuruzari

Autori: Stela Pušeljić, Ana Božanović,  
Ivica Vučković, Tihana Markotić,  
Rahela Cvitkušić, Iliana Božanović,  
Antonijo Dragičević

Voditelj: Erija Matković

Min/kategorija/tehnički podaci:  
5' 24"/dokumentarni film/DVD/stereo

Sinopsis: Učenici potaknuti pojmom  
tolerancije nastoje u svojoj najbližoj  
sredini pokazati njezino (ne)postojanje  
na primjeru stvarnih odnosa jedne  
učenice i njezinog 7. razreda.

### Moje tajno mjesto

Naziv družine/kluba/škole:  
Filmsko-kreativni studio VANIMA, Varaždin

Autori: Viktorija Zlatar

Voditelj: Sandra Malenica i Hrvoje Selec

Min/kategorija/tehnički podaci:  
2' 00"/animirani film/DVD/stereo

Sinopsis: Autorica je inspiraciju našla  
u svojoj radnoj sobi...

### Posljednje stablo

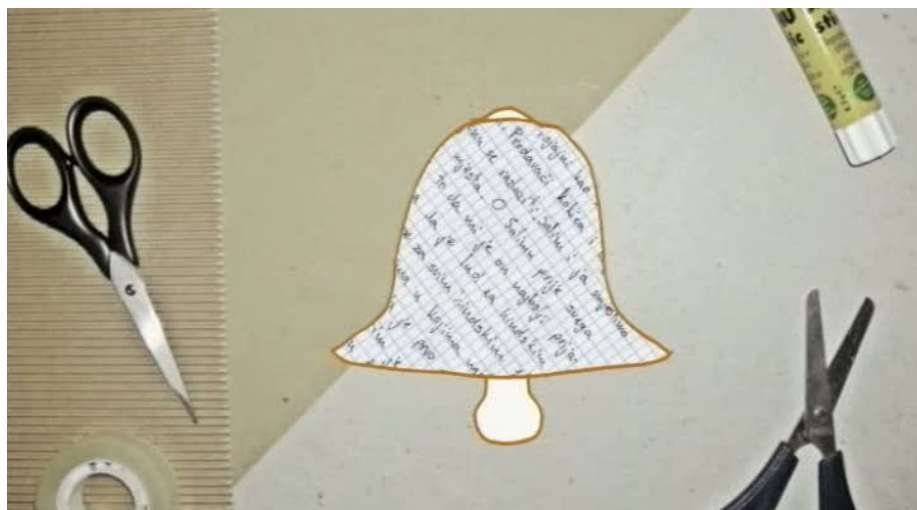
Naziv družine/kluba/škole:  
Škola crtanog filma Dubrava, Zagreb

Autori: Ana Friganović, Lana Laća, Marta  
Mrdalj, Ivan Dobra, Lucija Friganović,  
Adrijana Bosančić, Emanuela Čipčić,  
Andrea Perišić, Nikolina Rogošić, Lovro  
Boban, Patricija Karađole, Marko Mikšić,  
Dorotea Vukićević, Lana Bosančić,  
Luka Jerkin

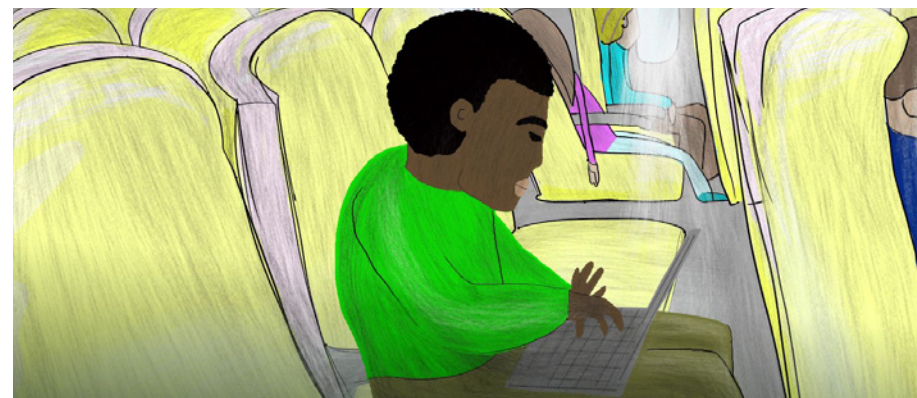
Voditelj: Jadranko Lopatić, Željko Šturlić

Min/kategorija/tehnički podaci:  
3' 05"/animirani film/DVD/stereo

Sinopsis: U eri ubrzane urbanizacije  
i industrijalizacije, obližnja gradska  
šuma meta je urbanističkih rješenja  
gradskih vladara.



## Stvaralaštvo mladih – matineja 2



### Usudi se zamisliti/Dare to imagine

Naziv družine/kluba/škole:  
Kids for Kids UK, Ujedinjeno Kraljevstvo

Autori: Toni Bellamy, Harry Butler, Jack  
Edmundson, James Gill, Melanie Liddell,  
Johnathan Race, Elinor Ward-Evans  
Voditelj: Gareth Hudson

Min/kategorija/tehnički podaci:  
2' 30"/animirani film/DVD/stereo

Sinopsis: Kako nadvladati stidljivost?  
Glavni junak ovog filma svoj problem  
pokušava riješiti imaginarnim prijateljem.  
No, može li se sa zamišljenim prijateljem  
uistinu i igrati?

### Vrlina ljubavi/Virtue and love

Naziv družine/kluba/škole:  
3D Animation, Hong Kong

Režija: Kwan Tin Yuen

Na filmu sudjelovali: Kam Chun Leung,  
KaShing Wong, PakMan Wong

Voditelj: KaChun Chan

Min/kategorija/tehnički podaci:  
2' 18"/animirani film/DVD/stereo

Sinopsis: Dobro se dobrim vraća – i više je  
nego jasna poruka ove animirane vinjete.

### Sreća je relativna

Naziv družine/kluba/škole:  
Centar za film i video Dubrava, Zagreb

Autori: Mateja Barišić

Voditelj: Vjekoslav Živković, Željko Šturlić

Min/kategorija/tehnički podaci:  
3' 00"/animirani film/DVD/stereo

Sinopsis: Dječak se u malom afričkom  
selu igra drvenom igračkom u obliku  
zrakoplova. No, to je samo pozadina. Što  
kad se drveni zrakoplov pretvori u pravi?

### Sving promjene/Swing of change

Naziv družine/kluba/škole:  
ES MA, Francuska

Autori:  
grupa autora, Harmony Bouchard, Raphael  
Cenzi Andy Le Cocq, Joakim Riedinger

Min/kategorija/tehnički podaci:  
6' 32"/animirani film/DVD/stereo

Sinopsis: Rasistički brijač pokleknuće  
pred melodijom zadivljujućeg trubača.

## Stvaralaštvo mladih – matineja 2



### Da nam bude dobro

Filmska družina:

Studio Kreativnih Ideja Gunja, Gunja

Režija: Ana – Marija Kovačević

Na filmu sudjelovali: Ivan-Stjepan Lucić, Ana Lucić

Voditelj: Josip Krunić

Sinopsis: U nazivu filma riječ "nam" je množina koja označava 11 članova obitelji Valentić iz slavonskog sela Račinovci. Mama Josipa ima nevjerovatnu snagu i veliki optimizam. Ona želi samo jedno: da im bude dobro.

### Dom je negdje drugdje/Home is somewhere else/Zuhause, Woanders

Režija: Rubina Uenzelmann

Na filmu sudjelovali: Marvin Theus, Marina Mokou

Voditelj: Vera Schöpfer

Filmska družina: Screenagers, Njemačka

Sinopsis: Marvin ima 16 godina. U domu za nezbrinutu djecu je od svoje pete godine. Pored živih roditelja.

### Iza šatora/Behind the tents

Režija: Jude Chehab

Na filmu sudjelovali: Adel Sadighi, Hiba Khodr

Samostalni autor, Libanon

Min/kategorija/tehnički podaci: 13'22"/dokumentarni film/DVD/stereo

Sinopsis: S naglaskom na svakodnevnom životima djece beduina koja žive u Libanonu, ovaj film prikazuje ono što je doslovce iza njihovih šatora.

### Po kinu se grad poznaje

Režija: Nina Čorak

Na filmu sudjelovali: Lara Beatta Ivanić, Pavle Kocanjer, Emilio Zinaja, Marko Pekić

Voditelj: Marko Pekić

Filmska družina: Kino klub Karlovac, Karlovac, Hrvatska

Min/kategorija/tehnički podaci: 7' 20"/dokumentarni film/DVD/stereo

Sinopsis: Posljednje karlovačko kino Edison zatvoreno je prije pet godina. Organizacijom proslave 92. rođendana kina pokušalo se pokazati da Karlovčani doista žele i trebaju kino.

### Broj 12

Režija: Bruno Mustić

Na filmu sudjelovali: Ivona Barišić, Marin Roguljić, Božena Šegović, Neda Vuić, Danijela Matulić

Samostalni autor, Split, Hrvatska

Min/kategorija/tehnički podaci: 8' 8"/igrani film/DVD/stereo

Sinopsis: Broj 12 je film koji prikazuje slučajni susret dvoje srednjoškolaca koji, obeshabreni svojom bolešću, jedno drugome pružaju utjehu i ljubav.

### Knjiga

Režija: Bartul Grbin

Na filmu sudjelovali: Paola Grandov, Marija Petešić, Ante Mihić, Marko Župan, Karlo Sereni, Rahela Buturić

Voditelj: Višnja Skorin

Filmska družina: LOG IN, Zagreb, Hrvatska

Min/kategorija/tehnički podaci: 6'/igrani film/DVD/stereo

Sinopsis: Petra je ljuta tinejdžerica koja živi s bratom i ocem alkoholičarem. Tajanstveni događaj u knjižnici promijenit će njezin život.



## Stvaralaštvo mladih – matineja 2



### Olimpijski snovi/Olympic Dreams

Režija: Grupa autora

Na filmu sudjelovali: Tasnima Begum, Jenna Curtis, Kim Dinh, Subana Kalim, Nerin Khanom, Rukshana Khanom, Nura Nur, Taznim Anika Rahman, Rima Uddin

Voditelji: Charlotte Dolman, Daniel Sane, Hawa Khan

Filmska družina: First Light & Poplar HARCA, Electric December Watershed, Ujedinjeno Kraljevstvo

Min/kategorija/tehnički podaci:  
3' 12"/igrani film/DVD/stereo

Sinopsis: Četiri mlade dame i njihovi snovi u sjeni Olimpijskih igara okosnica su ovog kratkog filma. I više nego aktualno.

### U kokosovoj ljusci/In a Coconut Shell I en Kokosnoddskal

Režija: Ida Knudsen

Na filmu sudjelovali: Andreas Brunee, Lukas Aabel, William & Mathias Smed & Sanderhage

Voditelj: Torben Larsen

Filmska družina: Station Next, Danska

Min/kategorija/tehnički podaci:  
8'/igrani film/DVD/stereo

Sinopsis: "Moramo je pokopati!" kaže sin ocu i otrči s mrtvom pticom u rukama. Otac ga očajnički pokušava naći. Hoće li uspjeti?

## Različitost je osobna i zajednička

Poštivanje i uvažavanje različitosti je u srcu Konvencije o pravima djeteta, povodom čije obljetnice se Festival i organizira.

Svi ljudi na svijetu imaju jednu zajedničku crtu, a to je različitost. Često se događa da baš to što nam je zajedničko ne razumijemo jedni kod drugih. Naša jedinstvenost je životni dar s kojom se rađamo, a svijet se ujedini oko toga da zajedno sa svojom jedinstvenošću, u novi život udišemo i prava – neotuđiva i jednaka. Stoga, 4. festival o pravima djece želi potaknuti razumijevanje različitosti među djecom i mladima, ali i problema koji nastaju kada zapravo ne razumijemo različitost ili smatramo da se od nje trebamo zaštititi i kada to nerazumijevanje prerasta u uskraćivanje prava onima koji se nađu u manjini i koji su "različitiji". Poštivanje i uvažavanje različitosti je u srcu Konvencije o pravima djeteta, povodom čije obljetnice se Festival i organizira. Upravo je činjenica da smo svi jedinstveni i odskočna daska za umjetnost, nove ideje, promišljanja, filmove, likovne radove i sve druge medije kroz koje progovaramo o sebi i onome do čega nam je istinski stalo.

Ni 4. izdanja Festivala o pravima djece ne bi bilo da nije bilo različitih doprinosa, djece, mladih i odraslih profesionalaca gotovo svih struka, od dizajna i filma do psihologije i socijalnog rada. S druge strane, Festival, osim što promiče različitost, promiče i inkluziju kao jedan od odgovora društva na obavezu da bez obzira na različitosti, kada su u pitanju naša prava budemo jednaki. Jednaki u pravima i jedinstveni u različitostima, djelujmo zajedno na poboljšavanju svijeta u kojem živimo prije, za vrijeme i nakon Festivala o pravima djece!

# Radionice

## Scenaristička radionica

Festival o pravima djece raspisao je natječaj za scenarij kratkometražnog filma za učenike srednjih škola na temu "Različitost je zajednička baš svima"

Rok prijave bio je 31. listopada 2012. Autori najboljih scenarija pozvani su na sudjelovanje na scenarističkoj radionici koju vodi scenaristica Irena Krčelić tijekom Festivala, u Osijeku od 20. do 22. studenoga 2012. Festival će nadalje podržati proizvodnju jednoga filma u iznosu od 5.000 kuna, a preostale će scenariste upoznati s njihovim vršnjacima iz filmskih družina te podržati proizvodnju kratkog filma po njihovu scenariju u iznosu od 1.000 kuna.

Palunko je projekt Hrvatskog filmskog saveza pokrenutog 2003. godine s ciljem osnaživanja domaće scenarističke scene. Entuzijastična i aktivna ekipa Palunka tijekom godine organizira brojne scenarističke radionice, natječaje, pitchinge, prisutna je na domaćim i međunarodnim festivalima, sudjeluje u organizaciji gostovanja međunarodnih stručnjaka u području scenaristike itd.

## Djeca susreću umjetnost

"Projektom Djeca susreću umjetnost – film želi se poticati i usavršavati odgoj za filmsku umjetnost. To nije samo pasivno gledanje filma i razgovor o ideji, temi i sadržaju filma, već ujedno i istraživanje filma i njegovih izražajnih sredstava..." – prof. Krešimir Mikić, mentor sata obrade igranog filma za osnovnoškolski uzrast.

Trosatna aktivnost djeca susreću umjetnost sastoji se od projekcije filma i radionice koja slijedi nakon projekcije (u grupama do 20 djece) i koja se razvija na nekoliko razina. Na prvoj razini naglasak je na općem dojmu: kako je film djelovao na učenike; na drugoj razini obuhvaća se predviđena filmska problematika, dok je na trećoj razini ovu filmsku priču potrebno prepoznati u stvarnom životu.

Udruga Djeca susreću umjetnost želi u svom djelovanju predstaviti odgojiteljima, učiteljima, nastavnicima i djeci naslove aktualne filmske umjetnosti, pri čemu se vodi računa o kvaliteti izabranih djela, sadržajnoj, autorskoj i žanrovskoj raznolikosti.

**Prijave za sudjelovanje na radionicama:**  
info@unicef.hr

## Radionica animiranog filma

Program radionice podrazumijeva: Uvod u animaciju, upoznavanje s likovnim i animacijskim tehnikama u animiranom filmu, proces i stadije u nastanku animiranog filma, razradu ideje za animirani film, izradu storyboarda, pripremu likova i pozadina, izradu likova i pozadina od kolažnog papira, snimanje animacije kolažnog papira, montažu zvuka, finalizaciju animiranog filma, pripremu i snimanje DVD-a za potrebe prikazivanja, arhive i podjele sudionicima radionice, pregled i analizu. Videoklub Mursa, nekadašnji Kino klub Mursa je udruga građana koja se avi promicanjem filma i filmske kulture kroz organizaciju i provođenje, kako klupske produkcije; odnosno produkcije filmova autora – članova kluba, tako i osmišljavanje, organizaciju i provođenje programa filmske edukacije djece, maldeži i odraslih. Uz to, Klub je uvijek otvoren za suradnju s drugim kinoklubovima i udrugama i ustanovama s područja kulture i društvenog djelovanja. Klub se također brine i da svi filmovi iz produkcije Kluba, pa time i Sekcije animiranog filma dobiju svoj festivalski život, dakle, da filmovi sudjeluju na što je moguće više filmskih festivala u zemlji i inozemstvu.

# Okrugli stolovi

## Integracija djece s teškoćama u razvoju – naša obećanja prema djeci i roditeljima, postignuća i izazovi

### Tematska projekcija i rasprava na temu

Dvorana Osnovne škole Retfala, Osijek

ponedjeljak 19.11. u 15 sati

Stručnjaci u sustavu odgoja i obrazovanja okupit će se na tematskoj projekciji filma “Mama, imam prijatelja” te raspravi kroz koju će se govoriti o postignućima, ali i izazovima stručnjaka i škola u integraciji djece s teškoćama u razvoju. Unatoč propisima i usvajanju Konvencije o pravima osoba s invaliditetom, više tisuća djece s teškoćama u razvoju nije uključeno ni u jedan oblik nastavnog programa. Bit će riječi o tome koji su primjeri dobre prakse i što možemo iz njih naučiti te koje prepreke se trebaju savladati kako bi svako dijete u Hrvatskoj dobilo priliku obrazovati se i tako ostvariti svoje pravo. Rasprava se organizira u suradnji s Agencijom za odgoj i obrazovanje te uz sudjelovanje autora filma “Mama, imam prijatelja”, redatelja Darka Halapije i scenaristice Andree Čakić, kao i drugih stručnjaka.

## Zaštita djece – poznavati ono najgore, raditi i živjeti s time

### Tematska projekcija i rasprava na temu

Dvorana Hrvatske gospodarske komore u Osijeku

srijeda 21.11. u 15 sati

U svome poslu, gotovo svakodnevno, stručnjaci u sudstvu, državnom odvjetništvu, policiji, centrima za socijalnu skrb i zdravstvu susreću se s teškim i mučnim zlostavljanjem djece. Upravo o takvoj svakodnevici progovara nagrađivani francuski film “Odjel za maloljetnike”, čija će projekcija biti uvod u tematsku raspravu o tome kako raditi i pomoći žrtvama zlostavljanja, a da pri tome i stručnjaci dobiju odgovarajuću potporu u odnosu na teške situacije s kojima se suočavaju gotovo redovito na svojim radnim mjestima. Rasprava i projekcija su organizirane u suradnji s Francuskim veleposlanstvom te Odjelom za maloljetnike Grada Pariza i Uredom pravobraniteljice za djecu u Osijeku.

# Tko je tko?

### Domaćin 4. izdanja festivala

Goran Grgić

### Selektori filmova

Maja Flego  
Boško Picula  
Rada Šešić

### Dizajn

Bunch  
Tena Letica  
Učenicice i učenici Privatne umjetničke gimnazije Zagreb

### Animacija

Vanima

### Web

Interactive1

### Umjetnička direktorica Festivala

Tatjana Aćimović

### Produkcija i organizacija Festivala

### Izvršni producent Festivala

Tvrtko Kurbaša

### Ured UNICEF-a za Hrvatsku

Gorana Dojčinović  
Nikolina Mucko  
Zoran Šabić  
Melani Marković

### Hrvatski filmski savez

Vera Robić – Škarica  
Marija Ratković – Vidaković  
Mislav Vinković  
Željko Radivoj  
Tamara Martinović

### Grad Osijek

Dražen Alerić  
Vesna Brezovac  
Davor Brust  
Ljerka Hedl

### Ured pravobranitelja za djecu

Maja Flego  
Sanja Vladović

### Stručna podrška

### Udruga Zamisli

Denis Marijon  
Svjetlana Marijon  
Gordana Glibo  
Tanja Kleut  
Martina Belić  
Albina Žnidar

### Udruga Breza

Suzana Vargović

### Palunko

Irena Krčelić

### Udruga Djeca susreću umjetnost

Ivana Alpeza – Jakopović  
Edita Galinec

### Udruga Glazbeni program “Osječka škola”

Dubravko Lažeta  
Filip Lažeta

### Videoklub Mursa

Branko Hrpka  
Nataša Dorić  
Aleksandar Muharemović

### Vizije S.F.T.

Robert Vidić  
Tom Vujnović

### Dječje kazalište Branka Mihaljević

Jasminka Mesarić  
Momčilo Labudović

### Glumci–naratori i prijatelji Festivala

Areta Ćurković  
Ankica Dobrić  
Goran Grgić  
Kristina Krepela  
Robert Kurbaša  
Zrinka Kušević  
Damir Markovina  
Marijana Mikulić  
Mirna Medaković  
Marija Tadić  
Petra Težak

### Blitz CineStar

Damir Milinić  
Mario Tržić  
Luca Pinjuh  
Robert Kovačević

### Medijski pokrovitelji

Glas Slavonije  
tPortal  
Slavonska televizija  
Gradski radio Osijek  
Slavonski radio

### Partner

Hrvatski Telekom

### Tiskara – sponsor Festivala

Grafing

### Hotel partner Festivala

Hotel Waldinger Osijek

### Tvrtke sponzori i pomagači u

realizaciji Festivala  
As Kongresni servis  
Opatija kongresi  
Simultana  
Ekspert kongresni servis  
Tehnozavod Marušić  
Livada  
Ministarstvo titlova  
Hrvatska radiotelevizija  
Continental film  
Waterland  
Arizona films  
Jadran film  
Croatia film  
Oryx Rent a car

### Festival o pravima djece podržali su:

Hrvatski audiovizualni centar  
Grad Zagreb  
Grad Osijek  
Veleposlanstvo Republike  
Francuske u Hrvatskoj

## Partneri



# Izložba

## Likovni radovi učenika Privatne umjetničke gimnazije

Tijekom Festivala u predvorju Galerije Kazamat u Osijeku bit će izloženi radovi učenika Privatne umjetničke gimnazije iz Zagreba na temu "Različiti, a jednaki".

Voditeljica likovne radionice, dizajnerica i ilustratorica Tena Letica, motivirala je učenike da se svatko na svoj način i prateći vlastitu inspiraciju o "različitosti" među ljudima, uzimajući u obzir da je ona jedan od rijetkih elemenata koji nas sve povezuje, izrazi upotrebljavajući tehniku kolaža. Isti radovi bili su osnova za vizualni identitet ovogodišnjeg festivala kreativcima iz studia Bunch, kao i filmašima iz filmskog kluba Vanime iz Varaždina koji su realizirali 30 sekundi animirani filmić – foršpan.

